

# GHP 10/GHC 10

## Schnellstartanleitung



Garmin International, Inc.  
1200 East 151st Street,  
Olathe, Kansas 66062, USA  
Tel.: +1-913-397-8200 oder  
+1-800-800-1020  
Fax.: +1-913-397-8282

Garmin (Europe) Ltd.  
Liberty House  
Hounslow Business Park,  
Southampton, Hampshire, SO40 9RB UK  
Tel.: +44 (0) 870-850-1241  
(außerhalb von Großbritannien)  
0808-238-0000 (innerhalb von Großbritannien)  
Fax.: +44 (0) 870-850-1251

Garmin Corporation  
No. 68, Jangshu 2nd Road,  
Shijr, Taipei County, Taiwan  
Tel.: +886-226-42-9199  
Fax.: +886-226-42-9099

Alle Rechte vorbehalten. Sofern in dieser Vereinbarung nichts anderes bestimmt ist, darf ohne vorherige ausdrückliche schriftliche Genehmigung durch Garmin kein Teil dieses Handbuchs zu irgendeinem Zweck reproduziert, kopiert, übertragen, weitergegeben, heruntergeladen oder auf Speichermedien jeglicher Art gespeichert werden. Garmin genehmigt hiermit, dass eine einzige Kopie dieses Handbuchs auf eine Festplatte oder ein anderes elektronisches Speichermedium zur Ansicht heruntergeladen und eine Kopie dieses Handbuchs oder der Überarbeitungen dieses Handbuchs ausgedruckt werden kann, vorausgesetzt, diese elektronische Kopie oder Druckversion enthält den vollständigen Text des vorliegenden Copyright-Hinweises; darüber hinaus ist jeglicher unbefugte kommerzielle Vertrieb dieses Handbuchs oder einer Überarbeitung des Handbuchs strengstens verboten.

Die Informationen im vorliegenden Dokument können ohne Ankündigung geändert werden. Garmin behält sich das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen an seinen Produkten vorzunehmen und den Inhalt zu ändern, ohne Personen oder Organisationen über solche Änderungen oder Verbesserungen informieren zu müssen. Auf der Garmin-Website ([www.garmin.com](http://www.garmin.com)) finden Sie aktuelle Updates sowie zusätzliche Informationen zu Verwendung und Betrieb dieses und anderer Garmin-Produkte.

Garmin® ist eine Handelsmarke von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften und in den USA und anderen Ländern eingetragen. GHP™, GHC™, GMI™, Shadow Drive™ und myGarmin™ sind Handelsmarken von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften. Diese Handelsmarken dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung von Garmin verwendet werden.

NMEA 2000® ist eine eingetragene Handelsmarke der National Marine Electronics Association.

**WARNUNG:** Beachten Sie die *wichtigen Sicherheits- und Produktinformationen*, welche dem Gerät zusätzlich beiliegen.

# Einführung

Das Autopilotensystem GHP™ 10 passt die Steuerung des Schiffs kontinuierlich an, um einen konstanten Steuerkurs zu gewährleisten. Zusätzlich zu der grundlegenden Funktion des Kurs-Haltens ermöglicht das Autopilotensystem GHP 10 die manuelle Steuerung sowie verschiedene Modi für automatische Steuerungsfunktionen und Steuermuster.

Das Autopilotensystem GHP 10 kann mit der Steuereinheit GHC™ 10 betrieben werden. Über die Steuereinheit GHC 10 können Sie das Autopilotensystem GHP 10 aktivieren und steuern, einstellen und anpassen.

Installieren Sie das Autopilotensystem GHP 10 und die Steuereinheit GHC 10 gemäß der Angaben in den bereitgestellten Installationsanweisungen.

Der GHP 10 und der GHC 10 sind nach NMEA 2000® zertifiziert.




## Warnungen

- **Sie sind für den sicheren und umsichtigen Betrieb Ihres Schiffs verantwortlich.** Der GHP 10 ist ein Werkzeug, das Ihre Möglichkeiten zur Steuerung des Schiffs erheblich erweitert. Es befreit Sie nicht von der Verantwortung, für einen sicheren Betrieb des Schiffs zu sorgen. Vermeiden Sie riskante Manöver, und lassen Sie das Ruder niemals unbeaufsichtigt.
- Seien Sie stets bereit, unverzüglich die manuelle Kontrolle über das Schiff zu übernehmen.
- Machen Sie sich in ruhigem und ungefährlichem offenen Wasser mit dem GHP 10 vertraut.
- Verwenden Sie den GHP 10 nur mit äußerster Vorsicht bei hohen Geschwindigkeiten in der Nähe von Hindernissen im Wasser, wie zum Beispiel Docks, Pfeilern und anderen Schiffen.

## Im Handbuch verwendete Konventionen



In diesem Handbuch werden das Autopilotensystem GHP 10 als „der Autopilot“ und die Steuereinheit GHC 10 als „der GHC 10“ bezeichnet.

Wenn Sie aufgefordert werden, ein Element auf dem GHC 10 auszuwählen, verwenden Sie die Softkeys ( ) unten am Bildschirm, um die einzelnen Elemente auszuwählen. Kleine Pfeile (>) im Text zeigen an, dass die Elemente in der richtigen Reihenfolge ausgewählt werden müssen. Lautet die Anweisung beispielsweise „wählen Sie **Menü** > **Einstellungen**“, drücken Sie den Softkey unter dem Eintrag **Menü**, und drücken Sie dann den Softkey unter **Einstellungen**.

**Steuerkursbildschirm:** Der Hauptbildschirm des GHC 10. Der Steuereinstellungsbildschirm zeigt den Status des Autopiloten und den Steuerkurs an.

**Menübildschirme:** Diese Bildschirme werden verwendet, um die Optionen für die Steuermuster zu aktivieren und einzustellen und um die Einstellungen des GHC 10 anzupassen.

## Tipps und Kurzbefehle

- Drücken Sie in einem beliebigen Bildschirm die **STBY-Taste**, um den Autopiloten in den Standby-Modus zu versetzen und zum Steuerkursbildschirm zurückzukehren.
- Drücken Sie kurz die  **Ein-/Ausschalttaste**, um die Anzeigeeinstellungen auf dem GHC 10 anzupassen (Hintergrundbeleuchtung und Farbmodus).
- Drücken und halten Sie die  **Ein-/Ausschalttaste**, um den Autopiloten ein- oder auszuschalten.

### Direktlinks

Grundfunktionen: [Seite 4](#)

Manuelles Einstellen des Steuerkurses: [Seite 6](#)

Verwenden der Steuerung nach Muster: [Seite 7](#)

Verwenden der GPS-Steuerung: [Seite 9](#)

Anpassen des GHC 10: [Seite 11](#)

# GHC 10 Übersicht

Der Autopilot wird über die Tasten des GHC 10 gesteuert.



**Ein-/Ausschalttaste:** Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Autopiloten ein- und auszuschalten. Drücken Sie diese Taste kurz, um die Anzeigeeinstellungen anzupassen (Seite 11).

**Softkeys:** Diese Tasten dienen zum Steuern des Autopiloten, zum Navigieren in den Menüs und zum Auswählen von Elementen auf dem GHC 10.

- Drücken Sie einen Softkey, um die unmittelbar darüber angegebene Aktion auszuführen.
- In der Regel können Sie mit dem linken Softkey den Autopiloten aktivieren oder einen Bildschirm zurückblättern. Mit dem rechten Softkey können Sie durch Menübildschirme blättern; mit dem mittleren Softkey werden markierte Elemente ausgewählt und Menüs geöffnet.

**STBY (Standby):** Mit dieser Taste wird der Autopilot in den Standby-Modus versetzt. Der Autopilot kann durch Drücken der **STBY-Taste** in einem beliebigen Menübildschirm jederzeit gestoppt werden.



**ACHTUNG:** Wenn Sie den Autopiloten in den Standby-Modus versetzen, sollten Sie für die Übernahme der manuellen Steuerung bereit sein.

## Verwenden des GHC 10

Mit Hilfe des GHC 10 kann der Autopilot manuell aktiviert und gesteuert werden. Zusätzlich zur Steuerung des Autopiloten kann der GHC 10 auch verwendet werden, um die automatische Steuerfunktion zu starten und den Autopiloten einzustellen.

### Grundfunktionen

Der Steuerkursbildschirm zeigt den Status des Autopiloten und den Steuerkurs an. Mit Hilfe der Softkeys können Sie den Autopiloten aktivieren und den Steuerkurs auf dem Steuerkursbildschirm manuell einstellen.

### Informationen zum Steuerkursbildschirm mit dem Autopiloten im Standby-Modus.

Beim Einschalten des Autopiloten startet das System im Standby-Modus. Auf dem GHC 10 wird der Steuerkursbildschirm angezeigt. Im Standby-Modus wird das Schiff nicht vom Autopiloten gesteuert. **Sie sind für das Steuerruder verantwortlich.** Im Standby-Modus erscheint im oberen

Teil des Steuerkursbildschirms in Gelb die Meldung „Sie führen das Ruder“. In der Mitte wird der Steuerkurs angezeigt.

Im Standby-Modus können Sie mit Hilfe der Softkeys den Autopiloten aktivieren, die Menüeinstellungen ändern oder die Übertragungsrichtung des Schiffs angeben (vorwärts oder rückwärts).

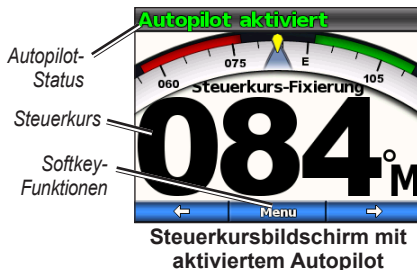


**So aktivieren Sie den Autopiloten:**  
Drücken Sie auf den Softkey mit der Aufschrift **Aktivieren**.

## Informationen zum Steuerkursbildschirm mit aktiviertem Autopiloten

Wenn Sie den Autopiloten aktivieren, übernimmt der Autopilot das Ruder und steuert das Schiff gemäß dem angegebenen Steuerkurs. Im oberen Teil des Steuerkursbildschirms erscheint in Grün die Meldung „Autopilot aktiviert“. In der Mitte wird der Steuerkurs angezeigt. Mit Hilfe der Softkeys können Sie den Steuerkurs des Autopiloten manuell einstellen oder die Menüeinstellungen ändern.

Sie können das Schiff mit dem Ruder auch bei aktiviertem Autopiloten manuell steuern. Der Autopilot steuert das Schiff nicht, wenn Sie das Ruder führen. Während dieser Zeit blinkt die Meldung „Sie führen das Ruder“ gelb im oberen Teil des Bildschirms. Wenn Sie einige Sekunden lang manuell einen bestimmten Kurs halten, übernimmt der Autopilot die Steuerung des neuen Kurses, und im oberen Teil des Steuerkursbildschirms erscheint die Meldung „Autopilot aktiviert“.



### Hinweise:

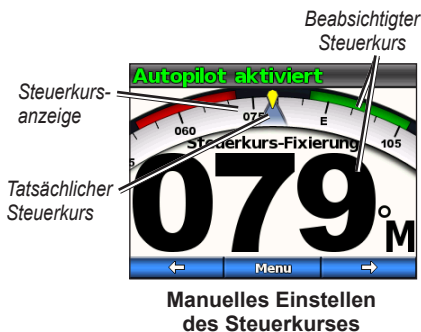
- Wenn der Autopilot nach einem bestimmten Muster steuert ([Seite 7](#)), werden Form und Reichweite des Musters rechts auf dem Steuerkursbildschirm angezeigt.
- Einige Softkeys werden möglicherweise anders dargestellt, wenn das schrittweise Wendemanöver aktiviert ist. Weitere Informationen zum schrittweisen Wendemanöver erhalten Sie auf [Seite 11](#).

### So versetzen Sie den Autopiloten in den Standby-Modus:

Drücken Sie die **STBY-Taste** (Standby) auf dem GHC 10.

## Manuelles Einstellen des Steuerkurses

Wenn der Autopilot aktiviert ist, kann der Steuerkurs mit Hilfe der linken (←) und rechten (→) Softkeys manuell eingestellt werden. Bei der manuellen Einstellung des Steuerkurses zeigt die Kursanzeige auf dem Steuerkursbildschirm den tatsächlichen Steuerkurs an, während der Autopilot das Schiff in Richtung des beabsichtigten Kurses steuert. Der beabsichtigte Kurs wird durch eine gelbe Markierung auf der Kursanzeige sowie in digitaler Form in der Mitte des Steuerkursbildschirms dargestellt.



**HINWEIS:** Wenn der Autopilot nach einem bestimmten Muster steuert (Seite 7), wird das Muster durch die manuelle Einstellung des Steuerkurses beendet.

## Öffnen des Menüs

Im Steuerkursbildschirm wird mit dem mittleren Softkey das Menü geöffnet, in dem Sie das Steuern nach Mustern starten, den GHC 10 anpassen und den Autopiloten konfigurieren können.

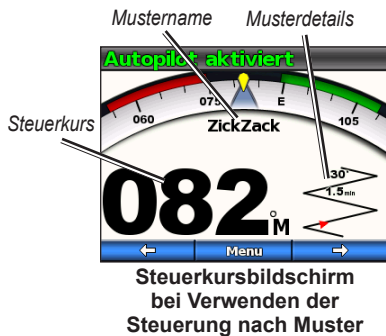
Wenn Sie im Steuerkursbildschirm die Option **Menü** auswählen, wird durch den aktuellen Status des Autopiloten bestimmt, welche Option zuerst aufgelistet wird:

- Wenn Sie das Ruder führen oder wenn der Autopilot den Steuerkurs hält, wird als erste Menüoption ein Kurzbefehl angezeigt, mit dem das zuletzt verwendete Muster wieder aktiviert werden kann.
- Wenn der Autopilot nach einem Muster steuert, wird als erste Menüoption ein Kurzbefehl angezeigt, mit dem die Einstellungen des derzeit verwendeten Musters geändert werden können.



## Verwenden der Steuerung nach Muster

Der Autopilot kann das Schiff nach festgelegten Mustern für das Fischen steuern und andere Sondermanöver durchführen, wie zum Beispiel Kehrtwenden und Mann-über-Bord-Manöver. Verwenden Sie den GHC 10, um das Steuern nach einem Muster zu starten.



Das Steuern nach Muster basiert nicht auf GPS und kann auch verwendet werden, wenn keine GPS-Einheit mit dem Autopiloten verbunden ist.

Um das Muster wieder zu beenden, können Sie das Schiff physisch selbst steuern, die Softkeys verwenden, um den Steuerkurs

manuell einzustellen, oder die **STBY-Taste** drücken.



**ACHTUNG:** Sie sind verantwortlich für den sicheren Betrieb Ihres Schiffs. Starten Sie ein Muster erst dann, wenn Sie sicher sind, dass sich keine Hindernisse im Wasser befinden.

### So starten Sie das Steuern nach einem Muster:

1. Wählen Sie im Steuerkursbildschirm den Eintrag **Menü > Steuern nach Muster**, und wählen Sie ein Muster aus.
2. Wählen Sie **Aktivieren**, um das Muster mit den Standardwerten zu starten.

ODER:

Wählen Sie **Einstellungen**, um die Werte für das Muster zu ändern.

3. Wählen Sie bei entsprechender Aufforderung die Richtung für das Muster aus.



**HINWEIS:** Wenn für das Muster nur eine Einstellung verfügbar ist, wird anstelle der Option **Einstellungen** der Name dieser Einstellung angezeigt. Sind für ein Muster keine Einstellungen vorhanden, ist die Option **Einstellungen** nicht verfügbar.

## Zickzack



Das Zickzackmuster steuert das Schiff in Richtung des aktuellen Steuerkurses für einen

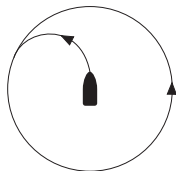
bestimmten Zeitraum und in einem bestimmten Winkel von Backbord nach Steuerbord und wieder zurück. Die Standardwerte sind 1,5 Minuten und 30°.

## Kreise



Das Kreismuster steuert das Schiff in einem konstanten Kreis, in einer bestimmten Richtung und

für ein bestimmtes Zeitintervall. Der Standardwert bildet einen Kreis, der in 5 Minuten umfahren wird.



Der Autopilot positioniert das Schiff so, dass das Zentrum des Kreismusters die Stelle ist, an der das Muster aktiviert wird.

## Kehtwende



Das Kehtwendenmuster wendet das Schiff um 180° und hält dann den neuen Kurs.

## Mann über Bord



Das Muster „Mann über Bord“ wendet das Schiff mit dem Ziel, an die Stelle zurückzufahren, an der dieses Muster aktiviert wurde.

Das Schiff muss sich unterhalb der Gleitgeschwindigkeit befinden, wenn dieses Muster verwendet wird.



---

**ACHTUNG:** Das Muster „Mann über Bord“ wird nicht durch GPS bestimmt und ist den Einflüssen von Wind, Strömung und Geschwindigkeit unterworfen. Drosseln Sie ggf. den Motor, und übernehmen Sie das Ruder, um Personen im Wasser nicht zu gefährden.

---

## Verwenden der GPS-Steuerung

Der Autopilot kann das Schiff entlang einer vom GPS-Gerät bestimmten Route oder nach festgelegten Mustern auf der Basis eines GPS-Standorts (Wegpunkt) steuern. Damit Sie die GPS-Steuerung verwenden können, muss ein optionales GPS-Gerät mit dem Autopiloten verbunden sein. Weitere Informationen zum Anschließen eines optionalen GPS-Geräts erhalten Sie in den Installationsanweisungen zum GHP 10.

Die GPS-Steuermuster basieren auf einem GPS-Wegpunkt, auf den Sie mit Hilfe der optionalen GPS-Einheit zusteuern. Dieser Wegpunkt wird als „aktiver Wegpunkt“ bezeichnet. Wenn Sie beispielsweise das GPS-Muster „Suchen“ starten, steuert der Autopilot das Schiff zunächst zu dem aktiven Wegpunkt und umkreist den aktiven Wegpunkt anschließend in einem Spiralmuster.

Um das GPS-Steuer-Muster wieder zu beenden, können Sie das Schiff physisch selbst steuern, die Softkeys verwenden, um den Steuerkurs manuell einzustellen, oder die **STBY-Taste** drücken.

### So starten Sie ein GPS-Muster:

1. Starten Sie die Navigation zu einem Wegpunkt auf dem GPS-Gerät.
2. Wählen Sie im Steuerkursbildschirm den Eintrag **Menü > GPS-Steuerung**, und wählen Sie ein Muster aus.
3. Wählen Sie **Aktivieren**, um das Muster mit den Standardeinstellungen zu starten.  
ODER:  
Wählen Sie **Einstellungen**, um die Einstellungen für das GPS-Muster zu ändern (falls verfügbar).
4. Wählen Sie bei entsprechender Aufforderung die Richtung für das Muster aus.



---

**HINWEIS:** Wenn für das Muster nur eine Einstellung verfügbar ist, wird anstelle der Option **Einstellungen** der Name dieser Einstellung angezeigt. Sind für ein Muster keine Einstellungen vorhanden, ist die Option **Einstellungen** nicht verfügbar.

---



---

**ACHTUNG:** Sie sind verantwortlich für den sicheren Betrieb Ihres Schiffs. Starten Sie eine GPS-Route oder ein GPS-Muster nur, wenn Sie sicher sind, dass sich keine Hindernisse im Wasser befinden.

---

## Orbit



Das GPS-Muster „Orbit“ steuert das Schiff in einem kontinuierlichen Kreis um den aktiven Wegpunkt herum. Die Größe des Kreises wird durch die Distanz bestimmt, die das Schiff beim Start dieses Musters vom aktiven Wegpunkt entfernt lag. Hier stehen keine weiteren Einstellungen zur Verfügung.

## Kleeblatt



Das GPS-Muster „Kleeblatt“ steuert das Schiff so, dass ein aktiver Wegpunkt wiederholt passiert wird. Wenn Sie das Kleeblattmuster starten, steuert der Autopilot das Schiff in Richtung des aktiven Wegpunkts und beginnt zum gegebenen Zeitpunkt mit dem GPS-Muster „Kleeblatt“. Die Standardeinstellungen bilden ein Kleeblattmuster, bei dem das Schiff in einem Umkreis von 300 m vom aktiven Wegpunkt entfernt gesteuert wird.

## Suchen



Das GPS-Muster „Suchen“ steuert das Schiff in immer größeren Kreisen (spiralförmig) vom aktiven Wegpunkt weg. Beim Starten des GPS-Musters „Suchen“ steuert der Autopilot das Schiff zum aktiven Wegpunkt und beginnt dann mit dem Muster. In der Standardeinstellung beträgt der Abstand zwischen den Kreisen 20 m.

## Route nach

Der Autopilot steuert das Schiff anhand einer Route, die auf dem Garmin Kartenplotter oder einem anderen kompatiblen GPS-Gerät definiert wurde.

### So folgen Sie einer GPS-Route:

1. Erstellen Sie auf dem Kartenplotter oder einem GPS-Gerät eine Route, und navigieren Sie entlang dieser Route gemäß den Richtungen, die auf dem Kartenplotter oder dem GPS-Gerät angegeben werden.
2. Wählen Sie auf dem Steuerkursbildschirm des GHC 10 die Option **Menü** > **GPS-Steuerung** > **Route nach** aus.

## Anpassen des GHC 10

Sie können die Anzeigeeinstellungen, die manuelle Steuermethode und andere Systemeinstellungen ändern.

### Ändern der Anzeigeeinstellungen

Drücken Sie kurz die

 **Ein-/Ausschalttaste**, um die Anzeigeeinstellungen zu ändern.

**Farbmodus:** Wählen Sie die entsprechenden Farben für **Tag** oder **Nacht** aus.

**Hintergrundbeleuchtung:** Stellen Sie mit Hilfe der Softkeys den Schieberegler für die Hintergrundbeleuchtung ein.

**Netzwerkaustausch:** Wählen Sie diese Option für den Austausch der Einstellungen für Farbmodus und Hintergrundbeleuchtung mit anderen Geräten des Typs GHC 10 (und GMI™ 10) im NMEA 2000-Netzwerk.

### Ändern des manuellen Steuermodus

Sie können den Autopiloten auf zwei Arten manuell steuern: mit dem Stellruder oder in einzelnen Schritten. Der Ruder-Steuermodus (Standardeinstellung) wendet das Schiff in

Schritten von 1° bei kurzem Drücken des Softkeys für die Steuerung, und steuert das Schiff kontinuierlich, wenn der Softkey für die Steuerung gedrückt und gehalten wird. Der schrittweise Steuermodus wendet das Schiff in Schritten von 1° bei kurzem Drücken des Softkeys für die Steuerung, und in vordefinierten Schritten, wenn der Softkey für die Steuerung gedrückt und gehalten wird.



Ruder-Steuermodus



Schrittweiser Steuermodus

### So ändern Sie den manuellen Steuermodus:

1. Wählen Sie im Steuerkursbildschirm die Option **Menü** > **Steuermodus**.
2. Wählen Sie **Steuermodus**, um zwischen den beiden Modi **Steuerruder** und **Schritt** zu wechseln.

### So ändern Sie die Schrittweiten für die schrittweise Steuerung:

1. Wählen Sie im Steuerkursbildschirm die Option **Menü** > **Steuermodus**.
2. Wählen Sie die Option **Schrittweite** **Wende**.

## Ändern der Systemoptionen des GHC 10

Wählen Sie im Steuerkursbildschirm die Option **Menü > Einstellungen > System**, um die Systemoptionen des GHC 10 zu ändern.

**Einheiten:** Maßeinheiten festlegen, in denen die verschiedenen Werte auf dem GHC 10 angezeigt werden.

- **Systemeinheiten:** **Englisch** (mi, ft), **Metrisch** (km, m), oder **Nautisch** (nm, ft) auswählen, um die Maßeinheiten festzulegen.
- **Ruderbewegung:** **Kubikzoll** (cu in) oder **Kubikzentimeter** (ccm) auswählen.

**Steuerkurs:** Referenz für die Berechnung der Steuerkursinformationen einstellen.

- **Magnetisch:** Magnetischen Norden als Referenz für den Steuerkurs festlegen.
- **Rechtw.:** Rechtweisend Nord als Steuerkursreferenz einstellen.

**Varianz:** Diese Option ist nur verfügbar, wenn für die Steuerung der Wert **Rechtw.** eingestellt ist. Sie können die Varianz von rechtweisend Nord anpassen.

- **Auto:** Rechtweisend Nord automatisch als Steuerkursreferenz einstellen.
- **Varianz ändern:** Steuerkursreferenz manuell einstellen.

**Piepser:** Hier können Sie einstellen, wann der GHC 10 akustische Signale ausgibt.

**Auto Ein:** Hier können Sie einstellen, ob das Gerät mit dem NMEA 2000-Netzwerk eingeschaltet werden soll.

**Sprache:** Bildschirm-Dialogsprache einstellen.

**Systeminformationen:** Softwareinformationen des Geräts anzeigen.

**Werkseinstellungen:** Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.



---

**HINWEIS:** Wenn sich der GHC 10 im Demo-Modus befindet, wird diese Einstellung als **Demo beenden** angezeigt. Wählen Sie die Option **Demo beenden**, um auf die Werkseinstellungen zuzugreifen.

---

## Konfigurieren einer GHC 10-Fernbedienung

Wählen Sie im Steuerkursbildschirm die Option **Menü > Einstellungen > Fernbedienung** aus, um auf dem GHC 10 eine optionale Fernbedienung zu konfigurieren.

Sie können eine optionale GHC 10-Fernbedienung an einen GHC 10 anschließen.

**Fernbedienung suchen:** Dem GHC 10 die Suche nach einer optionalen GHC 10-Fernbedienung ermöglichen.

**Fernbedienung deaktivieren:** (Nur verfügbar, wenn eine Fernbedienung angeschlossen ist) Eine angeschlossene Fernbedienung deaktivieren.

**Taste (1–3) Aktion:** Die Funktionen der drei dynamischen Tasten auf einer angeschlossenen Fernbedienung festlegen. Treffen Sie eine Auswahl aus den Optionen, die in der Tabelle mit Aktionen für Fernbedienungstasten aufgelistet sind.

Schaltflächenfunktion	Seite
Zickzack	<a href="#">Seite 8</a>
Kreise	<a href="#">Seite 8</a>
Kehtwende	<a href="#">Seite 8</a>
Route nach	<a href="#">Seite 10</a>
Orbit	<a href="#">Seite 10</a>
Kleeblatt	<a href="#">Seite 10</a>
Suchen	<a href="#">Seite 10</a>
Übertragungsrichtung	<a href="#">Seite 4</a>

**Tabelle mit Aktionen für  
Fernbedienungsschaltflächen**

### Hinweise:

- Wenn Sie einer Schaltfläche auf der Fernbedienung die Option **Übertragungsrichtung** zuweisen, muss sich der Autopilot im Standby-Modus befinden, damit die Richtung geändert werden kann (vorwärts oder rückwärts).
- Wenn Sie einer Schaltfläche auf der Fernbedienung ein Muster zuweisen, denken Sie stets daran, dass Sie für den sicheren Betrieb Ihres Schiffs verantwortlich sind. Starten Sie ein Muster erst dann, wenn Sie sicher sind, dass sich keine Hindernisse im Wasser befinden.

## Konfigurieren der Benutzereinstellungen für den GHC 10

Der Autopilot wird bereits bei der Installation für Ihr Schiff konfiguriert. Dennoch ist es, abhängig von den Bedingungen auf See, möglicherweise erforderlich, die Einstellungen anzupassen. Sie können auch die Shadow Drive-Funktion abschalten.

Wählen Sie die Option **Menü** > **Einstellungen** > **Autopilot Benutzerkonfiguration** aus, um auf die Benutzerkonfiguration für den Autopiloten zuzugreifen.

**Shadow Drive™**: Die Shadow Drive-Funktion deaktivieren oder aktivieren.



---

**ACHTUNG:** Wenn Sie die Shadow Drive-Funktion auf dem Autopiloten deaktivieren, müssen Sie den Autopiloten in den Standby-Modus versetzen (**STBY**), um das Ruder manuell zu steuern. Seien Sie beim Deaktivieren der Shadow Drive-Funktion stets vorsichtig.

---

**Shadow Drive-Empfindlichkeit:** Diese Einstellung anpassen, wenn die Shadow Drive-Funktion nicht korrekt ausgelöst wird oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Wenn der Autopilot bei stabilem Ruder deaktiviert wird, kann eine Verringerung dieses Wertes hilfreich sein. Deaktiviert Shadow Drive den Autopiloten nicht korrekt, wenn Sie das Ruder übernehmen, kann ein Heraufsetzen dieses Wertes hilfreich sein.

**Filter Seegang:** Diese Einstellung anpassen, um die Reaktionszeit des Steuerkurses zu verlangsamen und die Aktivität des Steuerruders zu reduzieren. Lassen Sie diese Einstellung bei normalen Betriebsbedingungen bei 0 %, und erhöhen Sie den Wert, wenn Sie den Autopiloten bei hohem Seegang und niedriger Geschwindigkeit einsetzen. Das Heraufsetzen des Filters für Seegang bei hohem Seegang kann die Lebensdauer des Autopilotensystems verlängern.



## Anhang

### Konfigurieren des Autopiloten

Der Autopilot wird während des Installationsvorgangs für Ihr Schiff konfiguriert. Die wichtigsten Konfigurationseinstellungen für den Autopiloten sollten nur selten eine Änderung erfordern. Wenn der Autopilot nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an Ihre Montagefirma.

Informationen zur erweiterten Konfiguration des Autopiloten erhalten Sie in den Installationsanweisungen für den GHP 10.



---

**ACHTUNG:** Änderungen an der Konfiguration des Autopiloten wirken sich direkt auf das Verhalten des Autopiloten aus und sollten nur von einer autorisierten Montagefirma vorgenommen werden. Unnötige Anpassungen der Konfiguration des Autopiloten können dazu führen, dass der Autopilot nicht mehr funktionsfähig ist.

---

### Produktregistrierung

Helfen Sie uns, unseren Service weiter zu verbessern, und füllen Sie die Online-Registrierung noch heute aus. Rufen Sie hierfür unsere Website auf unter <http://my.garmin.com>. Bewahren Sie die Originalquittung oder eine Kopie an einem sicheren Ort auf.

### Kontaktaufnahme mit Garmin

Setzen Sie sich mit Garmin in Verbindung, falls beim Umgang mit Ihrem Autopilot Fragen auftreten. In den USA erreichen Sie den Garmin-Produktsupport telefonisch unter +1-913-397-8200 oder +1-800-800-1020 oder im Internet unter [www.garmin.com/support/](http://www.garmin.com/support/).

In Europa können Sie Garmin (Europe) Ltd. telefonisch unter +44 (0) 870-850-1241 (außerhalb Großbritanniens) oder unter 0808-238-0000 (nur innerhalb Großbritanniens) erreichen.

## Software- Lizenzvereinbarung

DURCH DIE VERWENDUNG DES GHP 10 UND DES GHC STIMMEN SIE ZU, AN DIE BEDINGUNGEN DER FOLGENDEN LIZENZVEREINBARUNG GEBUNDEN ZU SEIN. LESEN SIE DIE LIZENZVEREINBARUNG AUFMERKSAM DURCH.

Garmin gewährt Ihnen eine beschränkte Lizenz zur Verwendung der Software auf diesem Gerät (die „Software“) im Binärformat im Rahmen des normalen Betriebs dieses Geräts. Verfügungsrechte, Eigentumsrechte und geistige Eigentumsrechte an der Software verbleiben bei Garmin.

Sie erkennen an, dass die Software Eigentum von Garmin ist und durch die Urheberrechte der Vereinigten Staaten von Amerika und internationale Abkommen zum Urheberrecht geschützt ist. Weiterhin erkennen Sie an, dass Struktur, Organisation und Code der Software wertvolle Betriebsgeheimnisse von Garmin sind und dass der Quellcode der Software ein wertvolles Betriebsgeheimnis von Garmin bleibt. Sie erklären sich bereit, die Software oder Teile davon nicht zu dekompileieren, zu deassemblieren, zu verändern, zurückzuassemblieren, mittels Reverse Engineering zu bearbeiten, in eine allgemein lesbare Form umzuwandeln oder ein von der Software abgeleitetes Produkt zu erzeugen.

Sie verpflichten sich, die Software nicht in ein Land zu exportieren oder zu re-exportieren, das nicht im Einklang mit den Exportkontrollgesetzen der USA steht.

## Konformitätserklärung

Garmin erklärt hiermit, dass der GHP 10 Autopilot den wesentlichen Anforderungen und weiteren relevanten Vorschriften der Direktive 1999/5/EG entspricht.

Sie finden die vollständige Konformitätserklärung auf der Garmin-Website für Ihr Garmin-Produkt: [www.garmin.com/products/GHP10/](http://www.garmin.com/products/GHP10/). Klicken Sie auf **Manuals (Handbücher)** und dann auf **Declaration of Conformity (Konformitätserklärung)**.



**Aktuelle Softwareupdates (mit Ausnahme von Kartendaten) erhalten Sie während des Lebenszyklus Ihrer Garmin-Produkte kostenlos auf der Garmin-Website unter [www.garmin.com](http://www.garmin.com).**



© 2008 Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften

Garmin International, Inc.  
1200 East 151<sup>st</sup> Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.  
Liberty House, Hounslow Business Park, Southampton, Hampshire,  
SO40 9RB, Großbritannien

Garmin Corporation  
No. 68, Jangshu 2<sup>nd</sup> Road, Shijr, Taipei County, Taiwan

[www.garmin.com](http://www.garmin.com)

Teilenummer 190-00894-32 Rev. A